



Fylkesmannen i
NORDLAND

ENDELIG TILSYNSRAPPORT

SAMISKE ELEVERS RETTIGHETER ETTER
OPPLÆRINGSLOVEN

EVENES KOMMUNE

27.03.2014

Innhold

1. Tema for tilsynet	2
2. Gjennomføringen av tilsynet.....	3
3. Det som er kontrollert i tilsynet	3
3.1. Forsvarlig system – opplæringsloven § 13-10 annet ledd.....	3
3.2. Samisk opplæring i grunnskolen – opplæringsloven § 6-2.....	4
3.3. Nødvendig utstyr, inventar og læremiddel – opplæringsloven § 9-3	5
3.4. Alternative opplæringsformer i samisk – forskrift til opplæringsloven § 7-1	5
4. Fylkesmannens vurdering og konklusjon	5
5. Retting av lovbrudd	Feil! Bokmerke er ikke definert.
6. Kommunens frist for å rette	Feil! Bokmerke er ikke definert.
Vedlegg 1 Oversikt over innsendt dokumentasjon	10

1. Tema for tilsynet

Samiske elevers rettigheter etter opplæringsloven kapittel 6 er et prioritert område for tilsyn. Gjennom dette tilsynet skal det kontrolleres om skoleeier har etablert og implementert et

forsvarlig system for å sikre og ivareta samiske elevers rettigheter, jf. opplæringsloven § 13-10 annet ledd. Dette belyses gjennom tre hovedpunkter:

- plikten til å gi elever opplæring i og på samisk, jf. opplæringsloven § 6-2.
- om skolene har tilgang på nødvendig utstyr og læremidler, jf. opplæringsloven § 9-3.
- om det tilbys alternative opplæringsformer i samisk dersom opplæringa ikke kan gis av eget undervisningspersonale ved skolen, jf. forskrift til opplæringsloven § 7-1.

Det overordnede målet med tilsynsvirksomheten i forbindelse med samiske elevers rettigheter etter opplæringsloven, er å sikre at målgruppen får det tilbudet de har krav på etter loven. Samiske elever skal gis mulighet til å oppnå kompetanse innen samisk språk.

2. Gjennomføringen av tilsynet

Etter opplæringsloven § 14-1, jf. kommuneloven § 60 b har Fylkesmannen hjemmel til å føre tilsyn med offentlige skoler. Tilsynsmyndigheten skal ha tilgang til skoleanlegg og dokumentasjon, jf. kommuneloven § 60 c.

Fylkesmannen har valgt å gjennomføre et skriftlig tilsyn etter en avveining mellom ressursutnyttelse og nytteverdi. Vi fant at stedlig tilsyn ikke gir en merverdi. I dette tilsynet er det innhentet skriftlig dokumentasjon som grunnlag for å vurdere om skoleeier oppfylder lovkravene som gjelder for tilsynets tema. Dersom det avdekkes lovstridige forhold, vil det bli gitt pålegg og Fylkesmannen vil følge opp at pålegg rettes.

Det presiseres at tilsynsrapporten ikke gir en helhetsvurdering av skoleeier og skolen. Rapporten omhandler kun resultatet fra tilsynet som er gjennomført på det valgte temaet.

Gangen i tilsynet:

- Varsel om tilsyn med pålegg om å sende inn dokumentasjon, datert 11.06.2013.
- Mottak av dokumentasjon 29.08.2013 og 23.12.2013.
- Foreløpig rapport med varsel om pålegg, datert 31.01.2014.
- Frist for tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport 18.02.2014.
- Mottatt tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport 26.02.2014.

Da Evenes kommune befinner seg utenfor samisk distrikt, vil utgangspunktet for våre vurderinger være avgrenset til lovbestemmelsene som angår rettigheter utenfor samiske distrikt.

3. Det som er kontrollert i tilsynet

3.1. Forsvarlig system – opplæringsloven § 13-10 annet ledd

Kommunen har etter opplæringsloven § 13-10 annet ledd et overordnet ansvar for at skoleledelsen ved hver enkelt skole oppfylder kravene og pliktene i loven, og at de tilbyr de tjenester og aktiviteter som loven beskriver.

Systemkravet innebærer en plikt for skoleeier til aktiv, planmessig og kontinuerlig styring slik at vilkårene i opplæringsloven med forskrifter til en hver tid oppfylles. Dette forutsetter rutiner for kommunikasjon og samhandling mellom skoleeier og underliggende virksomheter (skolene) i organisasjonen. Med rutiner menes angivelse av hva som skal gjøres, hvem som skal gjøre det, hvordan det skal gjøres og når det skal skje. Skoleeiers system skal være

beskrevet skriftlig og må være implementert i organisasjonen. Videre må systemet være egnet til å 1) avdekke forhold som er i strid med lov og forskrift og 2) være en garanti for at lovlig tilstand (gjen)opprettes ved at det blir iverksatt adekvate tiltak der det er nødvendig.

Det er hvordan systemet fungerer i praksis som er det avgjørende med hensyn til om det er lovmessig.

For å oppfylle kravene til et forsvarlig system må skoleeier kunne dokumentere:

- At det foreligger rutiner som sikrer at alle i organisasjonen som har oppgaver knyttet til samiske elevers rettigheter har tilstrekkelig kunnskap om innhold og krav i de bestemmelsene som er relevante.
- At det foreligger rutiner som sikrer at kommunen får nødvendig informasjon om det som faktisk skjer når det gjelder opplæring i samisk.
- At det foreligger rutiner for at denne informasjonen blir vurdert i forhold til lovkravene.
- At det foreligger rutiner for å sette inn nødvendige tiltak dersom det avdekkes at praksis ikke er i samsvar med lovkravene.

3.2. Samisk opplæring i grunnskolen – opplæringsloven § 6-2

Opplæringsloven § 6-2 hjemler retten til opplæring i/på samisk i grunnskolen. Rett til opplæring i samisk innebærer opplæring i det samiske språk. Rett til opplæring på samisk innebærer at opplæringen skal foregå på samisk.

I samiske distrikter har alle i grunnskolealder rett til opplæring i og på samisk.

Utenfor samiske distrikt har alle samer i grunnskolealder rett til opplæring i samisk. Dette betyr at alle kommuner utenfor samisk distrikt plikter å gi samer i grunnskolealder opplæring i samisk uavhengig av gruppestørrelse.

Utenfor samisk distrikt har minst ti elever i en kommune som ønsker opplæring i og på samisk rett til slik opplæring så lenge det er seks elever igjen i gruppen. Retten til opplæring i og på samisk etter § 6-2 andre ledd forutsetter at minimum ti elever i en kommune fremsetter ønske om slik opplæring. Plikten til å gi slik opplæring vedvarer så lenge minst seks elever fortsatt ønsker denne opplæringen.

Skoleeier må ha et system som sikrer at opplæringen i samisk er i samsvar med Læreplanverket for Kunnskapsløftet – Samisk, jf. opplæringsloven § 6-4 og forskrift til opplæringsloven §§ 1-1 og 1-11.

Samiskopplæringen må følge den til en hver tid fastsatte fag- og timefordelingen, jf. opplæringsloven § 2-2.¹ Fag- og timefordelingen i grunnskolen er en del av den pliktige opplæringen og kan ikke fravikes, jf. opplæringsloven §§ 2-1 og 2-3. I følge fag- og timefordelingen skal elever med samisk språkopplæring ha 190 timer mer enn minstetimetallet. Dersom elevene har valgt fremmedspråk eller språklig fordypning, skal elevene ha 303 timer mer enn den vanlige fag- og timefordelingen. Elever på barnetrinnet som har opplæring i samisk som første- eller andrespråk, kan bli fritatt fra opplæring i andre fag med inntil 76 timer samlet på 1.-7. trinn. Slikt fritak forutsetter at målene i læreplanene ikke blir fraveket, og det kreves samtykke fra den enkelte elev/foresatte.

¹ Til grunn for dette tilsynet legges Utdanningsdirektoratets rundskriv 1/2012, da dette er gjeldende for skoleåret 2012/2013. Det er dette skoleåret Fylkesmannen har bedt om dokumentasjon for. For skoleåret 2013/2014 gjelder imidlertid Utdanningsdirektoratets rundskriv 1/2013.

3.3. Nødvendig utstyr, inventar og læremiddel – opplæringsloven § 9-3

Etter opplæringsloven § 9-3 plikter skoleeier å sørge for at skolene har tilgang til nødvendig utstyr, inventar og læremiddel. Videre gjelder et krav om at læremidlene skal være egnet til å benyttes i undervisningen. I forbindelse med samisk opplæring innebærer det blant annet en plikt til å ha læremidler i tråd med gjeldende læreplanverk og utstyr som muliggjør undervisning/fjernundervisning.

3.4. Alternative opplæringsformer i samisk – forskrift til opplæringsloven § 7-1

Dersom skolen ikke har egnet undervisningspersonale, har elever med rett til opplæring i samisk krav på å få slik opplæring i alternative former. Slik undervisning kan blant annet være fjernundervisning, intensivundervisning og spesielle leirskoleopphold.

Dersom fjernundervisning benyttes kreves det at skoleeier har systemer som ivaretar den enkelte elevs rettigheter. Skoleeier har ansvar for at opplæring er i henhold til regelverket, også når elevene får opplæring som fjernundervisning. Det er videre viktig at skoleeier har rutiner for å bistå elevene ved fjernundervisning, ikke minst teknisk sett.

4. Fylkesmannens vurdering og konklusjon

Utenfor samisk distrikt har alle samer i grunnskolealder rett til opplæring i samisk. Dette betyr at alle kommuner utenfor samisk distrikt plikter å gi samtlige samer i grunnskolealder opplæring i samisk, jf. opplæringsloven § 6-2.

Evenes kommune sikrer at alle foreldre til elever med samisk bakgrunn innen oppstart i første klasse blir informert om tilbud om opplæring i samisk. Dette skjer gjennom utfylling av et innskrivings skjema der foreldrene må besvare spørsmål om eleven skal ha samisk. Rektor informerer dessuten om muligheten til samisk opplæring på inntakssamtalen med foreldre og elever. Elever/foreldre som tilflytter kommunen blir spurt om behov for samisk opplæring. Fylkesmannens vurdering er at skoleeier har sannsynliggjort at alle elever/foreldre får informasjon om tilbud om samisk opplæring, og at skoleeier har etablert en rutine for kartlegging av behov for samisk opplæring.

Kommunen har nordsamisk lærer og nordsamiske elever. Skoleeier har i sin tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport presisert at inntil i dag har det kun vært etterspørsel etter opplæring i nordsamisk. Skoleeier redegjør for at dersom skoleeier får forespørsel om opplæring i sør- eller lulesamisk, vil skolen tilby slik opplæring. Elevene får anledning til å velge mellom samisk som førstespråk eller andrespråk. Elevene kan starte på samiskundervisning når som helst i løpet av skoleåret.

Fylkesmannens vurdering er at skoleeier ivaretar retten til valg av samisk språk, språknivå og tilrettelegger for oppstart av opplæring uten ugrunnet opphold. Fylkesmannen vil bemerke at spørsmål om eleven skal ha samisk i kommunens innskrivings skjema kan oppfattes som et ja eller nei-spørsmål. Ved å tilføye alternativer for nordsamisk, lulesamisk eller sørsamisk kan skoleeier samtidig synliggjøre at eleven kan velge blant disse språkene. Vi finner at skjema og skoleeiers redegjørelse er tilstrekkelig for å konkludere med at retten ivaretas.

Rektor innvilger skriftlig søknader om samisk opplæring gjennom enkeltvedtak og fordeler undervisningen på ulike fag med høvelig lik belastning, ifølge skoleeiers redegjørelse. Kommunens delegasjonsreglement dokumenterer at rådmannen har delegert myndighet til

fag/timefordeling, enkeltvedtak og alternativ leirskole til rektor. All bruk av delegert myndighet skal rapporteres til rådmannen ved gjenpart av vedtak. Fylkesmannens vurdering er at skoleeiers delegasjonsreglement og *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven* plasserer myndighet og ansvar for saksbehandlingen på dette området.

Skoleeier har opprettet opplæring i samisk for elever etter forespørsel. Læreplan for samisk språkopplæring følges. Skoleåret 2012-2013 hadde Evenes kommune totalt 7 elever som hadde samisk som andrespråk (samisk 3) ved hjemskolen. Opplæringen ble organisert ved at en elev på 6.trinn fikk eneundervisning, og fire elever fra 1. og 3.klasse utgjorde en gruppe som fikk opplæring i samisk med to skoletimer ukentlig. Fritak med inntil 76 timer for elevene på 1. - 7.trinn ble praktisert ved at det ble tatt en time ukentlig fra norskfaget, og en time ukentlig fritak rullert mellom fagene matematikk, RLE og samfunnsfag.

Før vi går inn på fag- og timefordelingen i kommende avsnitt, vil vi gjøre oppmerksom på følgende: Til grunn for dette tilsynet legges Utdanningsdirektoratets rundskriv Udir-01-2012, da dette er gjeldende for skoleåret 2012-2013. Det er dette skoleåret Fylkesmannen har bedt om dokumentasjon for.

Fylkesmannens vurdering er at måten skoleeier praktiserer fritak fra andre fag på barnetrinnet, er et avvik fra bestemmelse for fag- og timefordelingen slik den fremgår av vedlegg til rundskriv Udir-01-2012. Skoleeier praktiserer fritak med 76 årstimer, mens vedlegg til rundskrivet sier at det kan gis inntil 76 timer fritak samlet på barnetrinnet.

På ungdomstrinnet var det to elever som hadde opplæring i samisk med to skoletimer ukentlig, og disse elevene fikk tilnærmet lik undervisning. Begge ungdomsskoleelevene hadde valgt fremmedspråk/språklig fordypning. Skoleeier redegjør for at det allikevel ikke har vært gitt reduksjon i timer til samisk og norskopplæring. Skolen redegjør derimot for at de hentet timer i form av en time ukentlig fra norskfaget, og en time ukentlig fritak rullert mellom de fleste fagene, unntatt gym, musikk og kunst og håndverk.

Fylkesmannen erfarer at det er inkonsistens mellom skoleeiers og skolens redegjørelse på dette punkt. Vi legger til grunn at det praktiseres reduksjon i timer for disse elevene på ungdomstrinnet med 76 årstimer som for barnetrinnet, hvorav 38 årstimer tas fra norskfaget som skolen redegjør for. Vedlegg til rundskriv Udir-01-2012 sier imidlertid at timetallet i norsk/samisk som første- eller andrespråk skal reduseres med 57 timer hver.

Fylkesmannens vurdering er at måten skoleeier praktiserer reduksjon i timer for elever som har valgt fremmedspråk/språklig fordypning på ungdomstrinnet, er et avvik fra bestemmelse for fag- og timefordelingen slik den fremgår av vedlegg til rundskriv Udir-01-2012.

Evenes kommune har i sin tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport sagt seg uenig i at det er inkonsistens i skoleeiers og skolens redegjørelse på dette punkt. Skoleeier viser til at rektor fordeler undervisningen på ulike fag med høvelig lik belastning og at de gjennomfører språkbud som samlet gir det antall timer elevene skal ha i samisk. Fylkesmannen har påpekt at kommunen har praktisert reduksjon a 76 årstimer der det skal være reduksjon a 57 timer. Til dette kommenterer skoleeier at dette må bety at Fylkesmannen mener elevene skulle blitt tilbudt undervisning utover normal skoledag og at skolen ikke skulle fordele undervisningen på ulike fag med høvelig lik belastning. Som tidligere nevnt ville denne merbelastningen medført at elevene ville avsluttet samiskopplæringen, ifølge skoleeier. Til slutt viser skoleeier til muligheten for omdisponering av inntil 25 prosent av timetallet for enkeltelever, og skoleeier finner kommunens praksis i samsvar med dette.

Fylkesmannen vil bemerke at elever med samisk opplæring kan ha inntil 190 timer mer på barnetrinnet og 114 timer mer på ungdomstrinnet enn elever som har norsk, jf. dagens rundskriv om fag- og timefordelingen. Skoleeier er ansvarlig for organisering av samiskopplæringen og kan gjøre dette på ulike måter, men dette skal alltid skje innenfor rammen av fag- og timefordelingen. Vi vil videre bemerke at en omdisponering av inntil 25 prosent av timetallet for enkeltelever ikke betyr reduksjon i det totale timeantallet.

På Fylkesmannens spørsmål om hvordan kommunen sikrer at elevene får minste årstimetall etter fag- og timefordelingen, har skoleeier redegjort for at det settes av timer til leirskole/språkbud. Skoleeier har ikke klart å sannsynliggjøre hvordan denne retten ivaretas i praksis. Evenes kommune har i sin tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport stilt seg undrende til dette og bedt Fylkesmannen komme med forslag til hvilken dokumentasjon kommunen skal fremlegge for å sannsynliggjøre at retten ivaretas i praksis. Det er Fylkesmannens vurdering at skoleeier ikke har klart å sannsynliggjøre at det foreligger et system for dokumentasjon av antall timer som er forbrukt i løpet av skoleår/trinn, og når det er aktuelt med språkbud.

I kommunens tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport sies det at Evenes kommune har lagt stor vekt på å tilrettelegge for elever som ønsker samisk. Evenes kommune har ikke økt årstimetallet for de samiske elevene fordi elevene har meldt ifra til skolen om at de vil slutte med samisk dersom de får flere skoletimer ukentlig enn deres medelever. Elevene har gitt uttrykk for at økt timetall utover den normale skoletiden vil være en stor belastning. Slik vi leser dette opp mot forutgående redegjørelse, medfører dette inkonsistens i skoleeiers uttalelse om årstimetall for elevene. Dersom timetallet for samiske elever ikke har blitt økt, må dette bety at det har skjedd timetallsreduksjon andre steder ettersom det å ha samisk innebærer en faktisk økning i timetallet jf. fag- og timefordelingen.

Evenes kommune har i tilbakemelding på foreløpig tilsynsrapport redegjort for at skolen får ulike rundskriv fra Utdanningsdirektoratet direkte tilsendt pr. e-post eller via kommunens postmottak. Skoleeier sier seg uenig i Fylkesmannens vurdering av at skoleeier ikke sikrer at rundskriv om fag- og timefordelingen gjøres kjent. På bakgrunn av Fylkesmannens bekymring vil Evenes kommune tilføye følgende i *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven*: «Det kontrolleres i møte mellom skoleeier og rektor at gjeldende rundskriv er mottatt og realisert i skolen». Fylkesmannen tar til etterretning at aktuelle rundskriv gjøres kjent i organisasjonen og at kommunen i fremtiden vil gjøre grep for å sikre implementering i organisasjonen.

Fylkesmannens vurdering er at skoleeier på tilsynstidspunktet ikke har etablert et system som sikrer at elevene som har samisk opplæring får minste årstimetall og korrekt fag- og timefordeling.

Kommunen har en fagutdannet lærer i samisk og benytter ikke ufaglært arbeidskraft.

Retten til opplæring i samisk er en *individuell rett* for å sikre en fullverdig opplæring. For å sikre at retten etterleves er det innført regler om mulighet for å gi opplæringen i alternative former når opplæringen ikke kan gis av eget undervisningspersonale ved skolen, jf. forskrift til opplæringsloven § 7-1. Alternative opplæringstilbud kan være fjernundervisning, intensivundervisning eller leirskoleopphold.

Alternative opplæringsformer er ikke relevant for Evenes kommune og Fylkesmannen kontrollerer derfor ikke dette tilsynsområdet. *Fylkesmannen vil likevel bemerke at skoleeier har plikt til å tilrettelegge for alternative opplæringsformer i samisk dersom skolen mottar henvendelser om opplæring i lulesamisk eller sørsamisk, og skolen ikke har egnet personale som kan forestå opplæringen ved hjemmskolen.*

Skolene skal ha tilgang til nødvendig utstyr, inventar og læremiddel, jf. opplæringsloven § 9-3. Evenes kommune redegjør for at de tilrettelegger for skolens tilgang til nødvendige læremidler og undervisningsutstyr på samme måte som for andre fag, eksemplifisert ved internett og kataloger. Fylkesmannens vurdering er at skoleeiers delegasjonsreglement og *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven* beskriver ansvarsfordeling på dette området og at skoleeier ivaretar dette kravet.

Kommunen utfører kartlegging av elevens kompetanse ved at samisklærer samtaler med eleven og kartlegger elevens kompetansenivå. Fylkesmannens vurdering er at skoleeiers *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven* beskriver ansvarsfordeling og hvordan informasjon skal formidles mellom nivåene.

Alle skoleeiere skal ha et forsvarlig system som er egnet til å vurdere om kravene i lov og forskrift blir oppfylt, herunder avdekke, vurdere og initiere iverksettelse av tiltak, jf. opplæringsloven § 13-10.

Skoleeier har utarbeidet et system som sikrer at samiske elever får oppfylt sine rettigheter i kommunens *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven*. Systemet tilrettelegger for skolebasert vurdering og vurdering på skoleeiernivå. Sjekklisten viser til opplæringsloven §§ 6-2, 6-4 og 9-3, samt forskrift til opplæringsloven § 7-1.

Rektor er ansvarlig for at læreplankravene blir fulgt, og har til dels fulgt deler av opplæringen i samisk som en del av oppfølgingen. Skoleeier utfører kontroll med elevtall og timetall, og dette rapporteres til Fylkesmannen i forbindelse med den statlige tilskuddsordningen for samiske elever. Rådmannen gjennomgår årlig rutiner for og gjennomføring av samiskundervisningen, og dette rapporteres i tilstandsrapport, kommunal årsmelding og GSI. Av dokumentasjonen fremgår det også at skoleeier og rektor har fortløpende dialog om lærere, faglig innhold, antall elever i samisk, læremidler/undervisningsutstyr og faglige resultater. Dette lar seg gjennomføre da Evenes kommune kun har en skole.

På bakgrunn av forannevnte avvik fra fag- og timefordelingen, er det Fylkesmannens vurdering at Evenes kommunes *kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven* ikke er et forsvarlig system som er egnet til å avdekke brudd med til enhver tid gjeldende bestemmelser.

Konklusjon:

Evenes kommune sikrer ikke samiske elevers rettigheter til forskriftsmessig fag- og timefordeling og minste årstimetall.

5. Retting av lovbrudd

Fylkesmannen har i kapitlene 3 og 4 konstatert lovbrudd. I denne rapporten gis Evenes kommune frist til å rette det ulovlige forholdet jf. kommuneloven § 60 d.

Frist for retting er 1. juni 2014. Kommunen må innen denne datoen sende Fylkesmannen en erklæring om at det ulovlige forholdet er rettet og en redegjørelse for hvordan lovbruddet er rettet.

Dersom forholdet ikke rettes innen den fastsatte rettefristen, vil Fylkesmannen vedta pålegg om retting. Et eventuelt pålegg om retting vil ha status som vedtak og vil kunne påklages i henhold til forvaltningslovens regler for dette, jf. forvaltningsloven kapittel VI.

Følgende pålegg er aktuelle å vedta etter utløp av rettefristen i denne rapporten:

Forsvarlig system

1. Evenes kommune skal implementere et forsvarlig system som er egnet til å vurdere om krav i lov og forskrift er oppfylt, og må i denne forbindelse
 - a. Etablere rutiner som sikrer at årlige rundskriv om fag- og timefordelingen etterleves i skolen.
 - b. Utarbeide rutine for kontroll med om samiske elever får minste årstimetall.

6. Kommunens frist til å rette

Som nevnt i kapittel 5 ovenfor er kommunen gitt frist for å rette de ulovlige forholdene som er konstatert i denne rapporten.

Frist for tilbakemelding er **1. juni 2014**.

Kommunen har rett til innsyn i sakens dokumenter, jf. forvaltningsloven § 18.

Vedlegg 1 Oversikt over innsendt dokumentasjon

1. Redegjørelse fra Evenes kommune, datert 28.08.2013 og 19.12.2013
2. Redegjørelse fra samisklærer, datert 27.08.2013
3. Skjema for innskriving av førsteklasinger
4. Eksempler på ukeplaner for 4.klasse, 8.klasse og 9.klasse
5. Kvalitetsvurderingssystem av virksomhet etter opplæringsloven, revidert oktober 2011.
6. Utdrag fra delegasjonsreglementet om delegasjon til rektorene
7. Skoleeiers svar på oversendelse av foreløpig tilsynsrapport, datert 31.01.2014